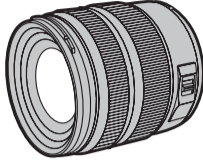


Návod na obsluhu VYMENITEĽNÝ OBJEKTÍV K DIGITÁLNEMU FOTOAPARÁTU

Model č.

H-ES12035



LEICA
DG LENS



DVQX2351ZA
F1222AJ0

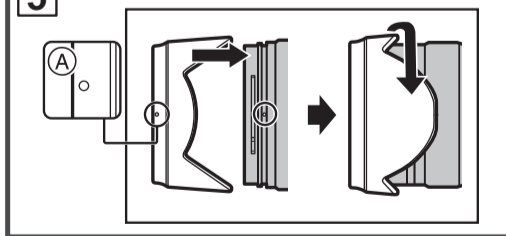
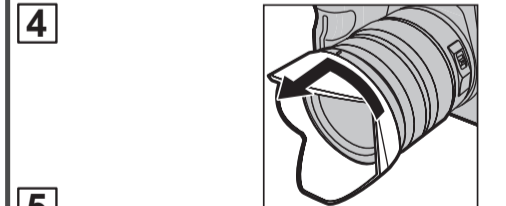
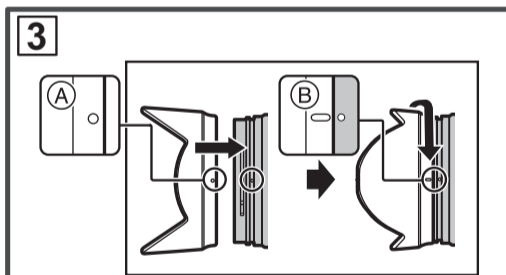
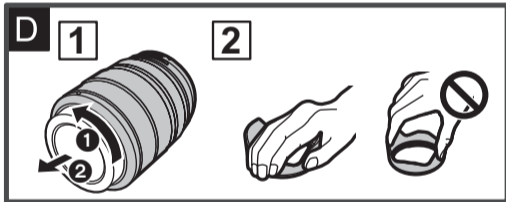
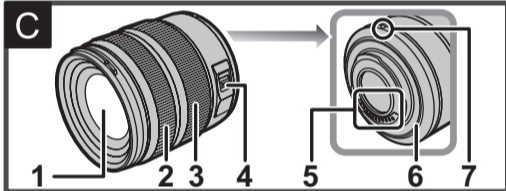
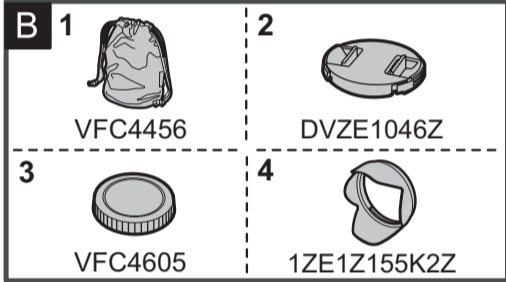
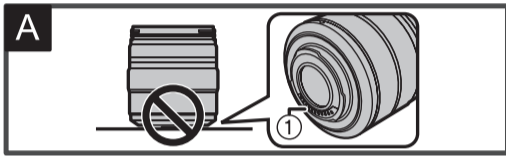
Výrobca:
Panasonic Entertainment & Communication Co., Ltd.
1-10-12, Yagumo-higashi-machi, Moriguchi City, Osaka, Japonsko

Autorizovaný dovozca pre EÚ:
Panasonic Marketing Europe GmbH
Authorized Representative in EU:
Panasonic Testing Centre
Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Nemecko

Panasonic Entertainment
& Communication Co., Ltd.

Webová stránka: <http://www.panasonic.com>

© Panasonic Entertainment
& Communication Co., Ltd. 2022



SLOVENSKY

Ďakujeme Vám, že ste si kúpili tento výrobok značky Panasonic. Pred použitím tohto výrobku si pozorne prečítajte tento návod na obsluhu a uschovajte si ho pre použitie v budúcnosti.

Tento objektív je možné pripojiť a použiť s digitálnym fotoaparátom, ktorý vyhovuje štandardu Micro Four Thirds™ System.

- Objektív nie je možné namontovať na fotoaparát so systémom Four Thirds™.
- Pre lepšie snímání odporúčame aktualizovať firmvér digitálneho fotoaparátu/objektívu na najnovšiu verziu.
- Najnovšie informácie o firmvéri alebo stiahnuť/aktualizácii firmvéru nájdete na nasledujúcej webovej stránke technickej podpory: <https://panasonic.jp/support/global/cs/dsc/> (stránka je k dispozícii len v angličtine)

- Značky Micro Four Thirds™ a Micro Four Thirds a logo sú ochranné známky alebo registrované ochranné známky spoločnosti OM Digital Solutions Corporation v Japonsku, USA, Európskej únii a ďalších krajinách.
- Značky Four Thirds™ a Four Thirds logo sú ochranné známky alebo registrované ochranné známky spoločnosti OM Digital Solutions Corporation v Japonsku, USA, Európskej únii a ďalších krajinách.
- LEICA je registrovaná ochranná známka spoločnosti Leica Microsystems IR GmbH. SUMMILUX je registrovaná ochranná známka spoločnosti Leica Camera AG. Objektívy LEICA DG sa vyrábajú s použitím meracích prístrojov a systémov zabezpečenia kvality, ktoré boli certifikované spoločnosťou Leica Camera AG na základe noriem kvality spoločnosti.
- Ostatné názvy, názvy spoločností a názvy produktov uvedené v tomto dokumente sú ochranné známky alebo registrované ochranné známky príslušných spoločností.
- Vzhľad a špecifikácie produktov popísaných v tomto dokumente sa môžu líšiť od skutočných produktov, ktoré ste si zakúpili v dôsledku neskorších vylepšení.

Bezpečnostné informácie

Zariadenie udržiavajte čo najďalej od elektromagnetických zariadení (ako sú mikrovlnné rúry, televízory, videohry, rádiové vysieláče, vedenie vysokého napätia, atď.).

- Fotoaparát nepoužívajte v blízkosti mobilných telefónov, pretože to môže spôsobiť šum, ktorý nepriaznivo ovplyvňuje obraz a zvuk.
- Ak je fotoaparát nepriaznivo ovplyvnený elektromagnetickým zariadením a prestane fungovať správne, vypnite fotoaparát a vyberte batériu a/alebo pripojený sieťový adaptér. Potom opäť vložte batériu a/alebo opäť pripojte sieťový adaptér a zapnite fotoaparát.

- Ak vidíte tento symbol -

Likvidácia potrebovaných zariadení Len pre Európsku úniu a krajiny so systémom recyklácie



Tento symbol na výrobkoch, obaloch a/alebo sprievodných dokumentoch znamená, že opotrebované elektrické a elektronické výrobky sa nesmú likvidovať ako domový odpad.

Pre správne spracovanie, obnovu a recykláciu odnesť opotrebované výrobky na príslušné zberné miesta v súlade s právnymi predpismi.

Správnou likvidáciou pomôžete ušetriť cenné prírodné zdroje a predísť možným negatívnym vplyvom na ľudské zdravie a životné prostredie.

Ďalšie informácie o zbere a recyklácii vám poskytne miestne zastupiteľstvo.

V prípade nesprávnej likvidácie tohto výrobku môžu byť podľa vnútroštátnych právnych predpisov uložené pokuty.

Bezpečnostné opatrenia

Manipulácia s objektívom

- Pri používaní objektívu dbajte na to, aby ste naň nespádli, nenarazili ním alebo na ňá nevyvíjali nadmerný tlak. Mohlo by to spôsobiť poruchu alebo poškodenie objektívu alebo digitálneho fotoaparátu.
- Snímky môžu byť negatívne ovplyvnené prachom, špinou a inými nečistotami (vodou, olejom, odtlačkami prstov a pod.) na povrchu objektívu. Pred snímaním aj po ňom odstráňte prach a nečistoty z povrchu objektívu pomocou fúkačice balónika. Potom objektív opatrne utrite mäkkou, suchou utierkou, odstráňte tak všetky nečistoty.
- Keď objektív nepoužívate, nezabudnite pripiesť kryt objektívu a zadný kryt objektívu, aby sa zabránilo hromadeniu prachu a iných častíc na objekte alebo ich vniknutiu do objektívu.
- Aby ste ochránili kontakty objektívu ①, nerobte nasledujúcu činnosť. Môže to spôsobiť poruchu. (Pozrite si obrázok A)
- Nedotýkajte sa kontaktov objektívu.
- Predchádzajte znečisteniu kontaktov.
- Objektív umiestnite tak, aby jeho povrch smeroval dolu.

Odolnosť voči prachu a striekajúcej vode

- Odolnosť voči striekajúcej vode a Odolnosť voči prachu sú výrazy, ktoré popisujú dodatočnú úroveň ochrany, ktorú tento objektív ponúka oproti minimálnemu množstvu vlhkosti, vody alebo prachu. Tieto výrazy nezaručujú, že nedôjde k poškodeniu, ak by bol tento objektív vystavený priamemu kontaktu s vodou alebo pôsobeniu prachu.
- Aby ste zaistili uspokojivú odolnosť voči prachu a striekajúcej vode, dodržiavajte nasledujúce bezpečnostné opatrenia.
- Ak objektív nefunguje správne, kontaktujte predajcu alebo spoločnosť Panasonic.
 - Pripojte k digitálnemu fotoaparátu, ktorý je odolný voči prachu a striekajúcej vode.
 - Pri pripájaní alebo vyberaní objektívu buďte opatrní, aby sa cudzie predmety, ako napríklad piesok, prach a kvapky vody nedotkli kontaktných bodov digitálneho fotoaparátu a objektívu.
 - Ak je objektív vystavený kvapkám vody alebo iným tekutinám, utrite tieto tekutiny mäkkou suchou utierkou.
- Na zlepšenie odolnosti voči prachu a striekajúcej vode sa v držiaku na upevnenie objektívu používa guma.
 - Guma na upevnenie objektívu zanechá na držiaku digitálneho fotoaparátu stopy, ale to nemá vplyv na výkon.
 - Informácie o výmene gumy na upevnenie objektívu získate od spoločnosti Panasonic.

Kondenzácia (zahmlenie objektívu)

- Kondenzácia nastane, keď sa zmení okolité teplota alebo vlhkosť. Buďte opatrní, pretože môže spôsobiť škvrny na šošovkách objektívu, plesne alebo poruchy.
- Ak dôjde ku kondenzácii, vypnite digitálny fotoaparát a nepoužívajte ho asi 2 hodiny. Keď sa teplota digitálneho fotoaparátu priblíži okolitej teplote, zahmlenie prirodzene zmizne.

B Dodávané príslušenstvo

Pred použitím výrobku skontrolujte, či ste obdržali všetko príslušenstvo. Čísła výrobkov sú platné k decembru 2022. Tieto čísla sa môžu zmeniť.

- Puzdro na objektív
- Krytka objektívu*
- Zadná krytka objektívu*
- Slniečna clona objektívu

* V okamihu zakúpenia sú nasadené na objektíve.

C Názvy a funkcie častí

- Povrch objektívu
- Zaostrovací krúžok
Pri nastavení na MF (Manuálne zaostrovanie) otáčajte zaostrovacím krúžkom na zaostrenie. Množstvo pohybu pri zaostrovaní môžete nastaviť pomocou zaostrovacieho krúžku s menu v kompatibilných digitálnych fotoaparátoch. Podrobnosti nájdete v návode na obsluhu digitálneho fotoaparátu.
- Krúžok zoomu
Zoomuje na záber teleobjektívom alebo na širokouhľový záber.
- Prepínač O.I.S.
Funkcia stabilizácie je nastavená tak, aby sa aktivovala, ak je prepínač O.I.S. v polohe [ON] (Zap.).
 - Pri použití statívu odporúčame nastaviť prepínač O.I.S. do polohy [OFF] (Vyp.).
- Kontakty
- Gumový krúžok bajonetu objektívu
- Značka na nasadenie objektívu

Poznámka

- Keď použijete zoom po zaostrení, môže sa zaostrenie zmeniť. Zaostrite opäť.
- Pri snímaní videozáznamu môže byť v niektorých situáciách počut' činnosť automatického zaostrovania objektívu. V takých situáciách odporúčame snímať nasledujúcim spôsobom:
 - Nastavte snímání s manuálnym zaostrovaním
 - Vypnite stabilizáciu obrazu a pri snímaní použite statív
- Pri snímaní pomocou blesku digitálneho fotoaparátu sa môže na okrajoch obrazu vyskytnúť vinetácia. Odporúčame použiť širokouhľový panel na externom blesku.

D Pripevnenie objektívu

Informácie o pripojení objektívu nájdete v návode na obsluhu vášho digitálneho fotoaparátu.

- Objektív pripievite po vypnutí digitálneho fotoaparátu.
- Po zložení zadného krytu objektívu pripievte objektív. (Pozrite si obrázok 1)
- Po odpojení objektívu z digitálneho fotoaparátu sa uistite, či je nasadený kryt objektívu a zadný kryt objektívu, aby sa zabránilo hromadeniu prachu a iných nečistôt na objektíve.

Pripevnenie slnečnej clony objektívu (Pozrite si obrázok 2/3)

Slniečnú clonu držte prstami tak, ako je to znázornené na obrázku.

- Nedrže slnečnú clonu objektívu tak, aby ste ju krútili alebo ohýbali.

- Zarovnajete značku A (O) na slnečnej clone objektívu so značkou na špičke objektívu.
- Otáčaním slnečnej clony objektívu v smere šípky zarovnajete značku B (O) na slnečnej clone objektívu so značkou na špičke objektívu.
 - Otáčaním pripievte slnečnú clonu tak, aby zacvakla na miesto.

Odpojenie slnečnej clony objektívu (Pozrite si obrázok 4)

Otočte slnečnú clonu v smere šípky a potom ju vyberte.

Poznámka

- Pri prenášaní je možné naložiť slnečnú clonu opačným smerom. (Pozrite si obrázok 5)

- Zarovnajete značku A (O) na slnečnej clone objektívu so značkou na špičke objektívu.
- Nasadenie slnečnú clonu objektívu otáčaním v smere šípky, pokiaľ nezacvakne.
 - Počas fotografovania s bleskom odporúčame odpojiť slnečnú clonu objektívu, pretože môže blokovať svetlo z blesku.
 - Aby ste predišli pádu objektívu, nikdy nenoste objektív držaním za slnečnú clonu objektívu.

Poznámky k použitiu filtra

- Kryt objektívu alebo slnečnú clonu objektívu je možné pripievať s už namontovaným filtrom.
- Ak je súčasne pripojených viac filtrov, môže sa v zaznamenaných záberoch vyskytnúť rozmazanie okrajov.
- Na prednú časť objektívu nie je možné pripojiť iné príslušenstvo, ako sú filtre (napr. konverzný objektív alebo adaptér) a používať ich v kombinácii s týmto objektívom. Ak je také príslušenstvo pripojené, môže dôjsť k poškodeniu objektívu.

Upozornenia k používaniu

- Nestriekajte na objektív insekticídy alebo prchavé chemikálie.
 - Ak sa takéto látky dostanú na šošovku, môžu poškodiť vonkajší kryt alebo spôsobiť odlúpnutie farby.
- Nesmerujte objektívom na sinko alebo iné silné zdroje svetla.
 - Môže sa stať, že objektív zachytí nadmerné množstvo svetla, čo môže spôsobiť požiar a poruchu.
- Nepoužívajte, keď sa dlhodobo priamo dotýkate objektívu pri nízkych teplotách.
 - Na chladných miestach (prostredie pod 0 °C), ako sú lyžiarske svahy, môže dlhodobý priamy kontakt pokožky s kovovými časťami objektívu spôsobiť omrzliny. Pri dlhodobom používaní objektívu používajte rukavice.
- Pri čistení objektívu jemne utrite mäkkou suchou utierkou, ktorá nevytvára prach.
 - Nepoužívajte rozpúšťadlá ako benzín, riedidlá, alkohol, kuchynské čistiace prostriedky, atď., pretože to môže spôsobiť problémy, ako je deformácia povrchu alebo odlupovanie povlaku.
 - Nepoužívajte utierky napustené chemikáliami.
- Výrobky z gumy, PVC alebo podobných materiálov nenechávajte dlhší čas v kontakte so šošovkou.
- Výrobok nerozoberajte ani neupravujte.
- Ak nebudete objektív dlhší čas používať, odporúčame ho skladovať s pohlcovačom vlhkosti (silikagél).
- Ak ste objektív dlhší čas nepoužívali, pred použitím skontrolujte všetky časti.
- Nepoužívajte alebo neskladujte objektív na žiadnom z nasledujúcich miest, pretože to môže spôsobiť problémy pri prevádzke alebo poruchu:
 - V lete na priamom slnečnom svetle alebo na pláži
 - Na miestach s vysokými teplotami a vlhkosťou alebo s veľkými zmenami teploty a vlhkosti
 - Na piesočných alebo prašných miestach
 - V mieste požiaru
 - V blízkosti ohrievača, klimatizácie alebo zvlhčovača
 - Na miestach, kde, kde môže objektív namoknúť
 - V mieste, kde sú vibrácie
 - Vo vnútri vozidla
- Pozrite si aj návod na obsluhu digitálneho fotoaparátu.

Riešenie možných problémov

Pri zapnutí alebo vypnutí digitálneho fotoaparátu, alebo pohybe objektívu, môžete počuť rôzne zvuky. Pri fotografovaní snímok sa ozve zvuk z objektívu.

- Toto je zvuk vnútorného pohybu objektívu a clony. Nie je to porucha.

Technické údaje

Technické údaje sa môžu zmeniť bez predchádzajúceho upozornenia. **VYMENITEĽNÝ OBJEKTÍV PRE DIGITÁLNY FOTOAPARÁT „LEICA DG VARIO-ELMARIT 12-35mm/F2.8 ASPH./POWER O.I.S.“**

| | |
|--|--|
| Uchytenie objektívu | Micro Four Thirds Mount |
| Ohnisková vzdialenosť' | f=12 mm až 35 mm (ekvivalent 35 mm kinofilmu: 24 mm až 70 mm) |
| Konštrukcia objektívu | 14 prvkov v 9 skupinách (4 asférické šošovky, 1 UED šošovka, 1 UHR šošovka) |
| Typ clony | 7 membránových kotúčov/clona s kruhovým otvorom |
| Maximálna hodnota clony | F2.8 |
| Minimálna hodnota clony | F22 |
| Uhol záberu | 84° (širokouhľý) až 34° (teleobjektív) |
| Ohnisková vzdialenosť' | 0,15 m (0,49 stopy) až ∞ (Širokouhľý na ohniskovú vzdialenosť 26 mm)/0,25 m (0,82 stopy) až ∞ (Teleobjektív) (od referenčnej čiary zaostrenia) |
| Maximálne zväčšenie obrazu | 0,21x (ekvivalent 35 mm kinofilmu: 0,42x) (ohnisková vzdialenosť 17 mm) |
| Optická stabilizácia obrazu | Áno |
| Priemer filtra | 58 mm |
| Maximálny priemer | Ø 67,6 mm (2,7") |
| Celková dĺžka | Približne 73,8 mm (2,9") (od špičky objektívu po základňu uchytenia objektívu) |
| Hmotnosť' | Približne 306 g (0,67 lb) |
| Odolný voči prachu a postriekaniu | Áno |
| Odporúčaná prevádzková teplota | -10 °C až 40 °C (14 °F až 104 °F) |
| Prípustná relatívna vlhkosť' | 10 % RH až 80 % RH |